

大会

1979 年 10 月 17 日星期三

第三十四届会议

上午 10 时 40 分举行

正式记录

纽约

目 录

议程项目 26:

国际儿童年: 改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的计划和行动(续)	869
---	-----

主席: 萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 26

国际儿童年: 改善全世界儿童特别是发展中国家儿童境况的计划和行动(续)

1. 克拉克先生(尼日利亚): 各会员国的高层人士参加本次辩论清楚地证明了国际儿童年的意义。庆祝儿童年的活动在全世界范围内引起了人们对儿童的巨大兴趣和关心, 这进一步证明了它的适时性和现实意义。因为在 1959 年 11 月 20 日大会通过儿童权利宣言〔第 1386 (XIV) 号决议〕时和在根据第 31/169 号决议作出宣布 1979 年为国际儿童年的决定时, 我们几乎不可能知道它们会为各会员国提供一个极好的机会, 使其得以作为一项国际责任对其现有的儿童服务和儿童立法以及它们对儿童的态度和政策进行如此广泛深入的自我审查。

2. 由于尼日利亚在一个设有民主机构和以促进全国各地区的社会和经济发展为目标的计划的国家计划的文职政府的领导下进入了国家生活的新阶段, 所以有关尼日利亚儿童的社会福利和人口统计的研究工作已具有极其重要的意义。因此, 在庆祝儿童年期间, 我们为实现其目标所承担的义务既涉及短期计划, 也涉及长期计划。

3. 从我们为儿童年采用的主题“尼日利亚儿童: 一项社会责任”和我们为了唤起大众对庆祝儿童年的支持所采取的各种措施中我们可以看出, 不能把儿童的福利同他的家庭和社区的社会和经济状况分开。因此我们国家的儿童计划和儿童政策都远远超出了 1979 年。

4. 为了有效地保证和增进儿童权利, 我们已决定作为一项国家政策采取一些机构改革措施和作出一些体制安排。除此以外, 我们已同意在我们国家的五年发展计划中最优先考虑一些儿童方案。这些方案是尼日利亚总的社会经济计划的一个组成部分。例如, 我们把建立、扩大和改善保健、教育和社会福利部门的一切儿童服务项目和促进计划生育的活动放在了优先的地位。而且, 我们正在创造一种对广大公众进行儿童权利教育的环境, 目的是保证为我们有关尼日利亚儿童的国家政策在立法、行政和预算上做好充分准备。

5. 我们为庆祝国际儿童年而进行的一些主要活动突出反映了我国政府在本五年计划和下一个五年计划期间对我们儿童的福利所承担义务的范围和性质。

6. 我们的全国教育研究委员会进行了关于保

健、教育和福利等方面儿童境况的研究。其中一些研究项目是委托研究机构进行的。

7. 我们针对中、小学生拟订了一个题为“健康伙伴”的计划，而且还为这些儿童准备了各个方面的保健自学材料。这些项目涉及大学和教师。精神健康方面的预防性服务是由保健部门提供的。

8. 各项新的儿童方案已开始实施，包括建立日托托儿所、娱乐和假日中心，拟订道路安全方案以及提供文献和图书服务等。贫困、移民和残疾的儿童也得到了政府机构和非政府机构的适当关心。我们还强调了加强城镇规划、建立游戏设施、实施交通管制、制作玩具和保护消费者等工作。

9. 教育、保健和社会福利部门增加了对儿童的预算拨款。

10. 由于庆祝活动创造了一种对公众进行儿童权利教育的环境，因此现在人们正在作出认真的努力，对我国大量直接影响到儿童的法律章程进行审查。我们希望因此会产生更加人道的有关虐待儿童或收养儿童和有关家庭及其福利的法律。

11. 将在今年年底建立的尼日利亚儿童信托基金将不断为长期项目的资金筹措活动提供资金。许多社区已经自愿开始为日托托儿所、娱乐中心和儿童图书馆筹款。

12. 庆祝活动最令人鼓舞的一个方面是它们使几个非政府组织团结在一起。在 30 多个非政府组织与全国委员会进行积极合作。非政府组织所开展的活动包括如下几项：由全国教育研究委员会对保健、教育和福利等方面的儿童境况进行研究；由妇女协会全国委员会拟订一个日托助理人员培训大纲；由恩约古戈教科文组织时事协会制定几项关于疾病、饥饿和营养不良、愚昧和无计划家庭生活的方案；受国际女律师联合会尼日利亚分会以及尼日利亚妇女协会委员会之托对当前儿童境况进行法律研究，其目的是保证没有一个尼日利亚儿童因为他的出生环境而致残或者遭受贫穷，以及用三种主要尼日利亚语言出版通俗小册子。

13. 尼日利亚还计划举行一系列非政府组织的会议，包括世界盲人福利协进会国际会议、尼日利亚女大学生协会关于“非洲儿童”的会议和尼日利亚小儿科协会关于“今日世界中的尼日利亚儿童”的会议。

14. 由于扫盲工作的进展、大众传播工具所导致的社会意识的提高以及运输系统的改进和社会普遍福利的提高，我国政府看到尼日利亚的儿童问题与其他非洲及非非洲国家的儿童问题十分相似。我们认为儿童犯罪是一个更大的社会福利问题的征兆。因此，我同意 1979 年 3 月 15 日儿童基金会执行主任的进展情况报告¹和载于 1979 年 10 月 3 日文件 A/34/452 的由秘书长草拟的函件所表达的意见，即处理与儿童有关的各种优先问题时应考虑得更加全面。在这方面，尼日利亚希望，各国际组织特别是儿童基金会能继续帮助象尼日利亚这样的国家与其他国家分享或交流经验、资料和专门知识，从而为它们的人力开发计划提供有价值的投入。尼日利亚对促进它的儿童和世界其他国家的儿童之间的相互影响和交流有着特别的兴趣。为了实现这种愿望，这些年来尼日利亚一直把奖学金授予外国学生，特别是非洲学生和英联邦国家的学生。我们还鼓励尼日利亚儿童每年定期与邻近的非洲国家儿童进行文化交流和学校互访。我们还鼓励在所有西非国家中为儿童举行业余能手演唱会，而且这类方案的资金完全由尼日利亚政府提供。我们认为，这些活动对我们所有的儿童都是共同有益的。

15. 与普遍贫穷、大量文盲和普遍失望有关的综合病症突出反映了发展中国家儿童遭受痛苦的程度，在这些国家中，每两个出生儿童就有一个在两岁以前死去，而在富有、发达的国家，这种儿童的死亡率是五十分之一。使人头脑迟钝的营养不良是一个重大问题。因此富有、发达的国家和联合国大家庭中的有关机构——如粮农组织、教科文组织和卫生组织——必须立即援助和帮助贫穷的发展中国家勇敢地面对并改变儿童易受损害的危急状况。如果这些富有、发达的国家和这些机构中的某些机构只是在自然灾害期间或在具有巨大政治号召力或诱惑力的情况下才竭尽全力和争先恐后地提供援助的话，那么，这种行为本身就是对它们人类精神的一种控诉。

16. 保护尼日利亚儿童自古以来就是一项社会责任。除了他所属的大家庭的成员外，社会的其他成员和团体也都毫无疑问地承认，他们有责任确保儿童在身体、智力、情感、道德、社会和文化等方面得到发展。遗憾的是，现代文明、工业化和我们文化的城市化往往给这些养育儿童的原则和做法带来了不利的影响。可是我们希望，鉴于我们目前奉行的政策以及目前正在复苏的我们民族习俗和传统的自豪感，新旧时代最美好的东西将能更为巧妙地结合在一起，以便保护我们儿童的文化完整性。

17. 社会教育的实质是儿童应该成为家庭、学校、乡村、社会、国家和民族中发挥作用的一员。因此，尼日利亚是把 1979 年作为发现每个儿童的才能与潜力和对他或她灌输社会责任感的一年来的庆祝的。我们把对我们儿童的投资不但看成是对他们自己的投资、而且看成是对家庭、国家和全世界的投资。

18. 在结束我的发言以前，我想请大家注意 1979 年 1 月 24 日通过的关于种族隔离的大会第 33/183L 号决议第 12 段，该段敦促

“……各国政府及各组织在国际儿童年期间特别注意受到不人道的种族隔离政策压迫的儿童的不幸境况。”

19. 我荣幸地担任主席的种族隔离特别委员会为响应这项规定采取了一系列主动行动，包括组织 1979 年 6 月在巴黎教科文组织总部举行的关于在种族隔离制度统治下的儿童问题国际研讨会。该研讨会的结论和建议已送交联合国秘书长并已在文件 A/34/512 中公布。

20. 我深感遗憾地注意到，在儿童基金会执行主任的报告〔A/34/452〕中或者在该文件的增编〔A/34/452/Add.1〕中都没有提到在种族隔离制度下的儿童的困境。我认为这种遗漏是一种疏忽。南非对非洲儿童的教育是专门为了证明这些儿童在他们神赐的国家里充当丰富的廉价劳动力的供应者是合情合理的，而且要他们永远充当这样的角色，对这一点，我们在此时此地进行论证是不合适的。索韦托的悲惨事件并非偶然。根据各方面所说的情况，种族隔离制度对南非儿童的身心健康造成毁灭性的影响也不是偶然的。

21. 因此，我要提请大家注意 10 月 15 日我代表种族隔离特别委员会发表的要求全世界对南非儿童表示支持的声明。期望这项要求在我们辩论结束时将要通过的决议案中即使不能占一席之地至少也能得到一些反响，是十分合理的。我们打算对这项决议草案提出大意如此的修正案。²

22. 我们关心世界所有的儿童，而不管他们的种族、肤色或宗教信仰如何。只要种族主义仍在剥夺千百万南非儿童的权利，我们就不能在讨论改善世界儿童境况的时候掩饰他们的困难处境。

23. 扬先生（美利坚合众国）：国际儿童年所庆祝的是世界各国每个儿童的独特价值。与国际儿童年有关的活动已大大有助于使全世界人民不仅集中注意儿童的重要性，而且集中注意满足也许是当今最迫切和最令人伤心的需要——改善世界许多地区受苦儿童特别是发展中世界儿童的命运——的国际义务。因此这次会议集中讨论国际儿童年的后续措施，而后续措施又集中在改善世界境况特别是发展中国家某些儿童境况的方法上，是完全恰当的。

24. 秘书长在他关于本组织工作的报告中说：

“国际儿童年使我们清楚地想起世界许多地区的儿童仍然遭受着极端贫困的折磨，并使我们看到，儿童经常成为侵犯人权行为的受害者。在我们的时代使儿童受这样的苦是绝对不能容忍的。”〔见 A/34/1，第七节〕

25. 在我们的时代，儿童受这样的痛苦是绝对不能容忍的，但事实是，他们在世界各地正在遭受不同程度的苦难。

26. 我们美国人为我们不但适当地而且很好地关心我们的儿童而感到自豪。我们提供免费教育，我们有完善的童工法，我们有广泛的保护儿童的安全条例，在我们的各个州有良好的医院和诊所。我们有丰富的食品，与世界其余国家相比，我们有很高的生活水平。可是甚至象这样一个资源十分丰富的国家，我们还是承认确实有受苦的儿童。我们有一些儿童生活在阿巴拉契亚山、农村地区、城市少数民族聚居区、印第安人居留地、说西班牙语居民的聚居区以及移居

者帐篷中，他们缺乏基本生活必需品。我们有一些儿童由于语言、种族、经济地位、智力或身体障碍等原因在这个伟大的国家得不到同等的机会。我们还有一些儿童遭到忽视、受虐待或遭到冷遇。

27. 尽管如此，我们承认，与世界平均统计数字相比，我们的儿童是生活得很好的。但是我们也承认，即便世界任何地方还有一个儿童受苦，我们也必须加以关心。这就是为什么除了呼吁美国公众了解和解决我们自己的儿童问题外，我们还致力于伸出援助之手帮助世界儿童中处于最绝望境地的儿童。全国委员会提出了以“世界儿童——共同分享的欢乐、共同分担的责任”为主题的目标。该委员会通过 350 多个非政府组织及 52 个州和领土交流了关于难民儿童、被遗弃儿童和发展中国家穷困儿童的情况。继这一努力之后，我们又实施了在感恩节达到高潮的资金筹集计划。我们将通过为无恩可感的儿童提供帮助来感恩。除了提供资金外，我们正在敦促美国人为满足世界儿童的需要提供有计划的和立法方面的援助。

28. 据估计，世界上有 5500 万 15 岁以下的儿童必须工作。我们世界上有千百万儿童实际上根本不知道什么是童年。在很多情况下，他们甚至还不到上学的年龄就要承担起成年人的任务。贫穷是一个重要原因，但是贪婪也是原因之一，这既是发展中国家中的一个问题，也是发达国家中的一个问题。儿童常被雇用干危险的工作和重体力活。许多儿童不得不靠乞讨为生，许多儿童刚刚进入青春期就被迫为娼。在一些地方，因为童工价格低廉，儿童干成年人的活，而成年人却失了业。

29. 在近代史上，一些令人极其痛心的情景相当鲜明地反映出儿童权利遭到剥夺的情况。我们亲眼目睹的南部非洲儿童的悲剧就是一个例证。我们已经看到“船民”儿童令人伤心的困境。我们还看到北爱尔兰和中东 9 到 10 岁的儿童挥舞着武器。

30. 我们世界上有千百万儿童因营养不良而妨碍了他们身体和智力的发展。许多儿童仅受到很少的教育或者根本没有受教育。许多儿童无家可归，许多儿童失去双亲。

31. 在有些即使在最好的时候儿童的处境也坏

得惊人的地区，由于儿童成了战争的无辜受害者，他们的处境已变得无法再坏了。多年来，国际社会一直试图解除难民儿童的痛苦。特别是在非洲和亚洲，为了减轻难民儿童的痛苦，当然也为了减轻成年人的痛苦，已经作出了巨大的努力。我们自己的政府以及国际社会对这种需要作出了有力的反应，做了很多工作，尽管还有许多工作有待去做。在可以预见的将来，这个问题将摆在我们面前，所以需要我们不断加以注意。

32. 但比难民儿童的悲惨处境更悲惨的——尽管这是无法想象的——是至今还未得到国际社会救济的深受战争之害的儿童们的处境。最近的例子是柬埔寨儿童，他们占这个国家人口的 45%。职业救济专家报告说，在这块不幸的土地上，五岁以下的儿童很少能在长期战争所引起的饥荒和有关的疾病中幸存下来。在高棉难民中几乎没有幼小儿童这一事实证实了这些说法的可靠性。少数在柬埔寨的饥荒和战争中活下来的儿童，由于严重营养不良，肯定会在身心上留下永久性的创伤。科学研究已肯定地证明幼儿时期的营养不良与以后发育上出现的残疾是密切相关的。最近一次对在泰柬边界一带的一群高棉难民进行的调查表明，这群难民中幸存的儿童有 96% 患有营养不良症。一代高棉人也许已经丧失，除非国际社会采取紧急行动，否则成千上万年年龄较大的儿童也可能会夭折。

33. 一项为柬埔寨平民提供救济的国际努力正在进行。秘书长已指定儿童基金会作为联合国系统中这一努力的领导机构。儿童基金会和红十字国际委员会一起，主动并坚持不懈地在最困难的条件下设法减轻柬埔寨儿童和母亲以及其他极端穷困者的痛苦，我们应该对此特别表示感谢。

34. 我国政府殷切希望，作为对国际儿童年的适当贡献，所有会员国都能同我们一道支持这项拯救柬埔寨儿童的努力，并敦促所有有关各方特别是该地区各方在提供救济的努力中给予支持和合作。

35. 我们相信，本届大会将会收到一份关于柬埔寨儿童境况和援助他们的努力的进展情况的综合报告。

36. 面对这么多世界儿童的可怕境况，我们必须消除失望情绪，坚决对付这些问题。各国政府必须在它们的权限范围内为增进儿童福利和保护儿童做更多工作，并尽可能地帮助其他政府应付它们的问题。儿童基金会和联合国系统的其他机构必须继续并扩大它们正在做的工作。例如，我国政府希望劳工组织能继续研究复杂的童工问题并寻求解决这一问题的方法，其他联合国机构和各国政府能在这一极其重要的努力中给予合作。

37. 国际童年已经对提高我们对儿童问题的认识起了很大作用，而且在满足这些需要方面取得了许多小小的成绩。我们应该对所有那些与国际童年的构思和国际童年活动的开展有关的人表示感谢。秘书长进行的值得称道的国家或政府首脑关于国际童年的特别贺电汇编工作表明，这种认识的提高也使人们增强了满足形势所提出要求的决心。面对令人不能容忍的悲惨景象，最好是牢记：改善是可能的，要求改善情况的决心是大的。

38. 儿童年的成功必须特别归功于儿童基金会和国际童年秘书处，它们为把世界各国都发动起来参加儿童年的活动做了出色的工作。我特别钦佩儿童基金会执行主任的儿童年特别代表埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人，由于她的运筹，使许多国家发挥了它们的想象力并参加了儿童年的活动。我们也要向卡农·约瑟夫·默曼表示特别的感谢，他早先有关国际童年的设想和他的不懈努力保证了儿童年的成功。卡农·默曼精神给儿童年带来了活力和无私的奉献精神。

39. 美国政府和人民属于对这些努力作出热烈响应者之列。卡特总统在他给秘书长的贺电中说：

“通过儿童基金会和其他联合国机构以及其他国家的领导人的努力，我想我们能够增加改善所有国家儿童衣食住方面的条件及其医疗和教育条件以及保护他们免受痛苦的机会。

“因此，我渴望参加这项工作。如果我们知道我们一生中也许只有一次机会集中注意世界人口中的这一被忽视的群体的话，我们头脑就会变得清醒一些。”〔见 A/34/188，第 112 页〕

40. 总统指派了一个国际童年全国委员会，并请我担任主席，这是我的荣幸。在今年整个一年里，由 24 位全国著名的人士和 30 个名誉成员组成的委员会发起并进行了以提高公众对儿童在保健、营养、教育、司法、娱乐和艺术等方面特殊需要的认识为目的的对话。

41. 此外，我们还讨论了机会均等、宣传工具对儿童的影响和全世界儿童的需要等问题。

42. 由于这种努力，许多人第一次听说在占我们人口三分之一的儿童当中，有许多人在这些方面得不到适当的服务与供给。许多人大为震惊地获悉，在美国有 1700 万儿童没有达到适当的生活标准。在这些儿童当中，许多人得不到足够的营养、医疗服务和受教育的机会。许多儿童，不一定是穷苦儿童，得不到一个慈爱家庭的温暖 and 安全感。在我们的一些大城市，少年犯罪和对少年的剥削成了严重问题。

43. 广大公众、各市和州政府、联邦政府的机构间委员会和各种非政府组织，对该委员会的活动作出了热烈的响应。开展的活动太多了，在这个发言中无法一一列举，更不用说加以描述了。不过，该委员会给大会的报告详细叙述了这些活动。我想略微谈一下全国委员会是如何进行它的工作的。

44. 该委员会为自己确定了如下目标：在全国范围内发起一个关于国内外儿童所面临问题的对话，从而形成一股有广阔基础的关心和了解儿童及其问题的支助力量；在地方、州和国家各级建立有关公民的持久性联合会，由它们在 1979 年以后的时间里充当国内外儿童需要的长期代言人；启发各界人士——私人及公共组织、父母及儿童、个人及团体、政府机构及慈善机构、有组织的工人及社团——和从地方到国家的各级人士对他们社区的儿童需要进行评估并采取具体步骤满足这些需要；为儿童、家庭、社区提供欢聚一堂、共同庆祝的机会；劝说立法机构采取立法行动，劝说政府机构审查和改进影响儿童及其家庭福利的规章和政策；发现我国各地区人们对儿童的关注、感情和愿望，其中包括儿童本身所关心的事情、他们的感情和他们的愿望；以及超出本国国界，与世界其他国家交流情况和在应付共同面临的问题中进行合作。

45. 在上述每一个方面，我们都得到了美国人民的积极响应。我们开始看到各方面工作的进展。我们期待着通过现有组织和政府渠道把这种势头保持下去。有鉴于此，我们向我们总统提出的不是总结报告而是“提出要求的报告——要求我们国家为了我国和全世界的儿童把已经开始的工作继续进行下去。

46. 国际儿童年很快就要过去了，即将到来的的是儿童年的后续措施问题。美国政府支持采取强有力的后续措施以巩固儿童年取得的成就。我们希望大会能够发表一项有力的声明，指出必须继续集中关注儿童的福利，并以此作为各国政府政策的一项主要内容。我们认为国际儿童年已经证明，对儿童的关注可以作为一项组织原则，以动员各国政府采取行动和动员社会支持并参与这些行动，从而促进有利于整个国家的发展活动。我们希望，儿童基金会在它的下一次执行局会议上能够提出一些为了把已经形成的势头继续保持下去所要采取的步骤。我们同意儿童基金会的建议，即我们应该继续强调为低收入国家最贫穷的儿童提供基本服务。

47. 儿童基金会出色地履行了国际儿童年领导机构的职责。我国政府期待着当我们进入采取后续措施阶段时能继续与作为领导机构的儿童基金会合作。同时，我们敦促其他联合国机构在它们所有的方案规划中都能继续体现对儿童需要的认识。

48. 请允许我重申，我们对世界许多儿童目前令人不能容忍的境况，特别是对迫切需要立即拯救柬埔寨儿童这一点感到关切。世界各国政府与各国国际组织一道有能力大大改善这种境况。我国政府过去支持、今后仍将支持为此目的所作的努力。我们敦促其他政府继续支持这些努力并与之合作，以便各地儿童都能得到他们所需要的和世人为了促进我们所有人共同的人道主义精神所需要的爱和关心。

49. 西堀先生（日本）：首先我要感谢儿童基金会，特别是国际儿童年秘书处和其他国际和国家组织所做的辛勤工作，同时我也要对儿童年的成功表示祝贺。

50. 宣布 1979 年为国际儿童年的大会第 31/169 号决议提出两个总的目标：第一，提高决策

者和公众对儿童特殊需要的认识；第二，促进国家和国际一级为儿童谋利益的持续性活动。载于文件 A/34/452 的秘书长关于国际儿童年的函件指出，有 160 多个国家建立了委员会，它们在根据每个国家的需要和条件发起各种活动方面起了主要作用。这是一个很好的迹象，表明儿童年的第一个目标正在实现。在这方面，我国代表团要高度赞扬儿童基金会和国际儿童年秘书处所进行的宣传工作。

51. 正如国际儿童年的第二个目标所暗示的那样，它的精神和活动并不是在今年年底就结束；更确切地说，国际儿童年意在成为一个促进有利于儿童的国家和国际综合活动的起点。在国家一级，我们希望各国把对儿童福利的重要性的进一步认识变成具体的长期的国家措施和政策。例如，它们可以包括：定期审查儿童境况；为他们提供保健、营养、教育等方面的服务，采取措施保护身体和精神上的残疾儿童以及难民儿童、被迫流离者和移民工人的儿童。应该考虑每个国家具体和特定的条件，制定特殊的政策和措施，并把它们作为每个国家的社会和经济总体发展计划的一个组成部分。从文件 A/34/188 中所汇报的许多发达和发展中国家对国际儿童年所作出的反应来判断，我认为许多国家的国家计划都会把与儿童有关的方案放在极为优先的地位，而且这些方案会在公众的全面支持下得到执行。

52. 在国际一级，我国代表团希望，儿童基金会作为联合国系统中推动改进有利于儿童的方案的领导机构，将保护并加强与其他机构如卫生组织、教科文组织和联合国难民事务高级专员以及与区域经济委员会和非政府组织的合作。在这方面，我国代表团完全支持儿童基金会执行局的报告的结论，即国际儿童年咨询小组应该非正式地予以保留，尽管它不作为行政协调委员会的一个正式委员会。³ 许多联合国机构和非政府组织的各种活动应该互相协调，以便有效地促进这方面的国际努力，这是极其重要的。

53. 经济及社会理事会在 1979 年的第二届常会上以协商一致的方式通过了关于儿童基金会的第 1979/53 号决议，承认为了改善发展中国家儿童的困难处境有必要提供外部财政援助。这项决议要求各

国政府增加它们给儿童基金会的捐款，以便在 1981 年达到 2.9 亿美元的收入指标。我国代表团曾荣幸地提出了这项决议案，我国政府打算根据它的能力为儿童基金会提供捐助。1979 年我国政府给儿童基金会的捐款额将达到 450 万美元，我们还额外向国际儿童年秘书处捐献了 20 万美元。此外，我很高兴能向大家报告说，在儿童基金会协会起主导作用的情况下，日本的许多私人组织，包括妇女和宗教组织，一直在进行大规模筹集资金的活动。预计私人组织给儿童基金会的捐款会大大超过去年捐助的 140 万美元。

54. 在双边一级，我们的援助方案把开发发展中国家人力资源的项目放在优先地位。我们自己现代化进程的经验毫无疑问表明，对人力资源的投资是最有意义和最富有成果的。实际上我们认为，开发人力资源是立国之本。

55. 请允许我利用这个机会简单地谈一谈我国的国际儿童年活动。

56. 促进国际儿童年活动全国委员会是根据一项内阁的决定在 1978 年 6 月成立的，它的成立使得有可能组织政府和非政府组织作出一致的努力。全国委员会提出了开展活动的三个基本方面：第一，提高对儿童需要的认识；第二，扩大与儿童福利有关的现有机构、政策和计划并提高其有效性，包括对残疾人和妇幼给予照顾以及提供非正式教育；第三，促进与儿童福利有关的国际合作。

57. 官方组织和私人组织都充分利用各种宣传工具开展了宣传运动，同时还进行了其他一些活动，如开展全国性的资料服务工作、组织专题讨论会和发起筹款运动等。

58. 许多日本的国际儿童年特别方案都安排在 8 月份暑假期间进行，以保证儿童本身能够积极参加。在这些活动中有一个称为“世界和日本的儿童”的展览，它从早期的计划阶段起就得到日本儿童的帮助。另一项方案是派遣初中学生以特别国外记者的身份到 11 个亚洲国家去。我认为这些活动给参加的儿童留下了深刻和持久的印象，这些儿童提高了对日本儿童以及全世界儿童的需要和境况的认识。在这方面，我要感谢国际儿童年特别代表阿尔达瓦-林夫

人，因为她使我国人民对儿童的需要产生了巨大兴趣和有深入的了解。

59. 国际儿童年也在国内起了重要的作用，除其他以外，它促进和加强了日本有关身心致残儿童的措施并强化了妇幼保健方案及医疗服务。

60. 最后，我高兴地重申，我国政府支持国际儿童年以及儿童基金会今后的活动。此外，我还要强调指出，国际儿童年是第一步，而不是最后一步。已有证据表明，为根据国际儿童年第二个目标改善发达国家和发展中国家儿童经济和社会条件所作的努力将收到持久的效果。

61. 正如我们在日本所说的那样，“儿童是国家的财富”。因此我希望，在国际儿童年期间所作出的国家一级和国际一级的一切努力以及以后的努力，都将在今后很长时间内在开发各国人力资源方面结出丰硕的果实。

62. 马哈茂德先生（巴基斯坦）：大会通过指定 1979 年为国际儿童年表明了国际社会对儿童在我们日前和未来生活中的重要性的认识。全世界庆祝儿童年的热情反映了人们的一个普遍认识，即儿童是我们最宝贵的财富，需要有一个富有爱心和善于谅解的家庭给予关怀，需要有身体和智力健康成长所需的物质条件和为了充实他们的精神生活所必需的道德指导。

63. 从在短短一年时间里所能实际期望完成的工作的角度看，国际儿童年可以说是成功的。由于国际儿童年正好和联合国通过儿童权利宣言二十周年在同一个时候，它使人们认识到了儿童在我们社会发展过程中所占的主要地位，并进一步提高了这方面的认识，突出了那些抑制和阻碍他们在德、智、体三方面得到充分发展的因素，同时明确了为解决困扰着他们的重重问题需要在国家和国际一级采取行动的广阔领域。我国代表团谨就儿童基金会执行主任和他的国际儿童年特别代表以及有关政府间组织和非政府组织为国际儿童年的成功所作出的宝贵贡献向它们表示感谢。

64. 巴基斯坦是 170 个参加国际儿童年活动的国家和领土之一。我们的信仰伊斯兰教告诫我们要特

别注意儿童的需要，注意他们的适当保育和发展，这是巴基斯坦积极参与庆祝儿童年的主要动力。总统穆罕默德·齐亚·哈克将军在为巴基斯坦国际儿童年举行开幕式时说：

“作为一个穆斯林国家，我们专心致志于我们儿童的保育和福利。先知——愿他安息——强调了对儿童的适当培养，他说：‘一个父亲给予他的孩子的世界上最好的东西是使其受到适当的教育和使其适应社会生活’。伊斯兰的训谕和先知——愿他安息——的言行记载一贯强调要使儿童得到适当的保育、培养和发展。”

65. 总统穆罕默德·齐亚·哈克将军本人是为国际儿童年设立的全国委员会的主要赞助人。全国委员会的成员有广泛的基础，他们来自不同的政府部门和非政府组织。联邦卫生、社会福利和人口部的社会福利司被指定协调和指导国际儿童年方案，在这个司里成立了一个国际儿童年秘书处。巴基斯坦在儿童年期间进行的活动是多种多样的，涉及保健、母亲照顾、营养、教育、培训、福利、娱乐等儿童生活的各个方面。我们还发起了专门的宣传和筹款运动，包括组织会议、研讨会、讲习会、展览、发行邮票和摄制影片等。

66. 由于各国进行的这种活动以及政府间组织和非政府组织发起的各种运动，对儿童及其特殊需要的关心明显增强了。不错，在概念上每个儿童的需要都是相同的。但是不能否认的是，富裕国家儿童的需要程度上以及在性质上与贫穷国家儿童的需要是有区别的。富裕国家儿童面临的主要是情感、心理和精神上的问题，而贫穷国家的儿童所面临的多半是单纯的生存问题。

67. 国际儿童年引起了人们的关注，他们所关注的与其说是如何实际解决问题，不如说是如何对问题加以分析。因此迫切需要保持这项重要活动所产生的势头。需要作出持续和共同的努力，使已明确的补救措施和解决办法具有实际内容，以满足儿童的各种需要。我国代表团认为，如果具有必要的政治意愿，就能够调动起所需要的资源。

68. 我们巴基斯坦人把国际儿童年看成是一个

不能在1979年12月31日就停止的持续性活动。我们打算把目前的全国委员会转变成全国儿童福利委员会，而且已经为下一个十年制定了有关儿童福利和发展的国家行动计划。这项计划涉及儿童生活的一切重要方面，有待政府机构以及社会和民间保健和社会福利机构加以执行。对残疾儿童的特殊需要和问题也已经加以注意。为了保证儿童的权利和保护他们免受忽视、虐待和剥削，对有关儿童的现行国家法律的研究工作正在进行之中。最终目的是使每个儿童都有健康的身体、有良好的营养、有住房并能生活在一个提供爱、温情和安全的家庭里。儿童必须用从健康的宗教信仰中精心提取的基本社会准则来武装头脑。这项计划的基本内容是：谆谆教诲儿童对工作、国家发展和公民参与采取积极的态度；使绝大多数的儿童接受正规教育；传授实用知识和技能，使他们能够养家活口。人们希望，随着这项计划的实施，巴基斯坦儿童将走上不断学习的道路，并且能够发挥他们的全部潜力。

69. 在庆祝国际儿童年时，把重点放在国家一级的行动上正确的。从国家行动指南⁴中可以清楚地看出，各国正在作出巨大的努力实现儿童年的目标。同时还可以清楚地看到，尽管发展中国家有意图、有决心，但是它们的问题是如此严重和如此之大，以致全靠自己解决这些问题是不可能的。为了使儿童境况得到必要的改善，发展中国家需要大量的外来财政援助。我国政府最殷切地希望，有能力这样做的各国政府和组织能够增加它们对有利于儿童的方案的援助。我们期望最近提出的为各种社会方案提供资金的巴基斯坦的天课制度能成为儿童服务的一个中心。

70. 儿童生长的环境影响并决定他们的境况。生活在外国占领、种族歧视和极度贫困状态之下的儿童或身为难民的儿童不能指望他们的个性和能力会得到充分的发展。他们命运的改善是与世界和平与安全、人权和建立一个新的国际经济秩序等问题紧密联系在一起。

71. 如何最好地巩固国际儿童年期间获得的经验并把它作为今后发展的基础是目前的首要问题。无

论是在国家一级还是国际一级都需要采取持续的后续行动。我们希望各国政府能把有关儿童的国家政策作为社会和经济总体规划的一个组成部分。在我国代表团看来,儿童基金会在发展和国际经济合作总干事的合作下,应该继续作为联合国系统中负责协调儿童年后续行动的领导机构。

72. 巴基斯坦参与提出了决议草案 A / 34 / L.4, 这项草案反映了我国代表团在儿童问题上的许多担忧。这项决议草案的通过将能证明大会在国际儿童年结束后仍将始终如一地关心世界儿童的福利。

73. 拉先生(缅甸):我们在这里聚会是为了讨论儿童问题。今天的儿童是明天的领导人。他们是我们希望的源泉。在缅甸,儿童按传统是每个社会单位注意的中心。父母和儿童、成年人和青年人之间历来有着良好的关系。缅甸的儿童享受着发展中国家所能为他们提供的利益。儿童的权利和特权在宪法中作了明确的规定,宪法写道,“公民所生子女享有同等权利”,“国家将培养和促进青年德、智、体的全面发展”。

74. 在缅甸初等教育 is 免费的,自从 30 多年前我们重新获得独立以来,受初等教育成了一种义务。农村地区开展的大众教育在消灭文盲方面取得重大成就,因而获得了教科文组织的奖励。实际上,教育是对所有的人开放的。

75. 免费医疗及产科和小儿科保健设施的增多使儿童死亡率有所下降。在采取免疫和预防接种措施的同时,消灭传染病的方案正在得到加强。作为儿童死亡的主要原因之一的天花已经从这块土地上被彻底根除。儿童营养情况的调查和瘦弱儿童的营养喂食试验正在广泛进行。我们开设了保健教育课程,特别把重点放在婴儿和儿童的饮食上。我们还办了民办日托训练班,特别强调建立民办日托托儿所问题。现在除了由社会福利部门提供的日托服务外,还有照料 1.6 万个儿童的 280 个民办日托托儿所。根据方案所作的预计,在全国各省和邦的地方当局的倡议下,将建立能够照料大约 2.3 万个儿童的 480 个新的由社会支助的日托托儿所。为了资助民办日托托儿所的老师 and 修建社会支助的日托托儿所的房舍,现在已经为社会福

利部门分配了更多的预算拨款。在第三个经济和社会发展四年计划中,社会福利部打算扩大全托幼儿园、日托托儿所和小学前的服务。

76. 大会第三十一届会议通过了宣布 1979 年为国际儿童年的第 31 / 169 号决议。大会在宣布儿童年的同时,要求各国政府、各联合国机构和非政府组织在儿童年期间执行有效的和注重行动的造福儿童的长期方案。

77. 今年是儿童权利宣言发表二十周年,在这一年中,采取措施提高国际社会对发展的社会方面,特别是旨在满足儿童需要的方案的重要性的认识,是理所当然的。已经保证要实现国际年目标的各国政府,特别是发展中国家的政府一直在努力把为儿童服务的项目纳入国家发展计划。

78. 我们满意地注意到,在为改善儿童福利所作的全球性努力中,总计有 170 个国家建立了国际儿童年全国委员会,并在省和地方各级建立了工作委员会。

79. 在缅甸联邦社会主义共和国,全国委员会是在社会福利和劳工部长的领导下组成的。为了通过成员的多样性为宣传鼓动提供一个广泛的基础,该委员会是由与儿童福利和服务有直接关系的各部和各部门的代表和能够为促进儿童服务工作提供支持的各组织的代表组成的。

80. 缅甸承认经济和社会发展总体计划与为儿童谋福利的计划之间的重要联系。因此该委员会制定了下列计划并发起国际儿童年运动。这些计划包括如下内容:培养和促进儿童在德、智、体三方面的发展;在 1979 年即国际儿童年期间优先考虑 12 岁以下的儿童能正常参加的那些活动;给予残疾儿童包括失明和聋哑儿童以特殊的关心和注意;给予孤儿、被遗弃儿童、父母患传染病的儿童和赤贫儿童以特殊的关心和注意;在工厂、工地、武装部队、区和村庄发展日托托儿所和幼儿园;促进与儿童福利有关的自助性的民间社会工作;教育和鼓励人们以健康的方法培育儿童;为儿童德、智、体的发展举办关于儿童文学、绘画、音乐、文化、运动及体育展览和竞赛;增加儿童电影、儿童游乐场和游戏室及儿童运动设备;开展

使每个儿童都有识字机会的活动；从预防和治疗方面促进儿童的卫生保健并加强他们的营养；促进产妇和儿童的保健服务；开展与儿童有关的纲领及青年团和红十字会活动。

81. 为了在全国尽可能广泛地执行这些计划，还在省、邦和镇区各级成立了委员会，并在区和村、工厂和土地以及武装部队成立了工作委员会和小组委员会。

82. 从 1979 年 1 月 1 日即缅甸宣布国际儿童年那一天起，我们为了提高决策者以及一般公众对儿童特殊需要的认识，进行了大量的活动。这些活动包括：散发关于儿童权利的小册子；举行关于促进儿童在德、智、体三方面得到发展的重要性的研讨会和会议；发表关于儿童全面发展问题的演讲和电台讲话；编辑出版关于儿童发展的各个方面的特写以及儿歌选、童谣选、儿童故事选。组织幼儿演出、幼儿舞蹈和木偶戏等特殊活动。

83. 以上是我国为了促进儿童的全面发展所进行的工作和全国委员会为了实现国际儿童年的目标所实施的计划和开展的活动的简要介绍。

84. 在我国代表团看来，1979 年即国际儿童年所进行的活动已经创造了空前的纪录。换句话说，国际儿童年已经突出说明了儿童对食品、保健和教育等的基本需要具有普遍性。这些需要在发展中国家显然是迫切的，因为在那些国家千百万儿童成了饥饿、疾病和文盲现象的受害者。我们注意到，根据国际儿童年的目标，国际社会特别是发展中国家已经为它们的儿童确定了渴望实现的目标。我国代表团认为，在儿童年期间采取的行动——即在国家一级和国际一级采取的行动——将对 1979 年以后的时期产生重大的影响。然而，为了使儿童获得持续、长期的利益，我们应该把这一年当中所开展活动的势头保持下去。在缅甸，我们对全国委员会在与各国际组织和其他国家的合作下为庆祝国际儿童年开展的活动所取得的圆满结果感到满意。全国委员会作为协调机构在努力使有关部门和组织所进行的儿童福利工作一体化方面起着越来越大的作用，因此缅甸已经为确保国际儿童年有一个适当的后续行动做了充分的准备。

85. 克萊斯蒂爾先生（奥地利）：二十世纪近几十年来的一个特点是，人们越来越多地讨论世界目前和将来的经济状况；所有国际讲坛和学术界都在展开这方面的讨论，现在它已影响到最高政治决策阶层。这种讨论使国际社会了解到问题的严重性和紧迫性，并清楚地表明各国必须对我们面临的挑战作出有创造性和负责任的反应，以便我们能够减轻不平衡状态并促进建设一个比较和谐的世界。

86. 如果不是为了为我们的儿童创造一个更安全的未来和更美好的生活，那么，我们开始从事这种集体活动又是为什么呢？国际社会现在比过去任何时候都更加认识到并且承认它目前对子孙后代所担负的责任，即我们是让他们过一种自我实现、安全和幸运的生活呢，还是让他们过一种挨饿、患病和痛苦的生活。我们确实不能忽视世界许多地区的儿童如南部非洲或东南亚的儿童所处的悲惨境地，在那些地区儿童不但是营养不良或者传染病的受害者，而且尤其是暴力和武力肆虐局势的受害者。我们希望本大会在忙于处理各种各样的问题时也能考虑这些无辜儿童的命运。

87. 我们认为，国际儿童年是我们所作共同努力道路上的一个里程碑。甚至到了现在，即当进入儿童年的下半年时，仍然可以明显地看到，国际社会对联合国这一倡议的响应是极为强烈的。秘书处汇编的国家行动一览说明了全世界对儿童年所具有的热情以及为儿童年开展和实施的各项活动与方案的多样化。

88. 在第三十一届联合国大会上，奥地利从一开始就赞同国际儿童年，而且它是使这一主张得以形成的第 31/169 号决议的提案国。在我们看来，国际儿童年的目的是双重的：第一，在国家一级对儿童的境况进行审查，并对在法律、社会和经济方面进一步推动儿童福利事业的可能性进行分析；第二，提高对发展中世界的儿童所面临问题的认识并促使人们认识到有必要为儿童利益实施长期方案和进行有效的国际合作。

89. 奥地利为国际儿童年开展的活动是以这两个方面为特征的，这些活动是在联邦和省一级开展的并得到私人组织和政治组织及宣传工具的热情合作。

由于有关奥地利活动的详细资料已经定期送交国际儿童年秘书处，在这里我只想提一下几项特别方案，它们也可以一般地说明奥地利政府对我们面临的问题所采取政策的特征。

90. 在奥地利的国内政策及其执行的概念的主要框架内，家庭和儿童问题占有最优先的地位。家庭政策委员会在联邦总理的领导下不断处理家庭政策和儿童福利问题。在其他有关组织的合作下，它负责就经济、社会、法律、文化等方面与家庭地位和儿童境况有关的问题提供专家意见。它负责确定需要改善的领域和在国家一级发起各种行动与活动。

91. 在国际儿童年期间，它公布了《联邦政府关于奥地利家庭境况的报告》，这份报告搜集了关于儿童和家庭问题的各个方面的详细和广泛的资料。

92. 1979 年 1 月 16 日联邦政府举行了一个宣布国际儿童年正式开始的仪式，奥地利总统在仪式上致了开幕词。所有有关政治组织和私人组织都参加了这个仪式，儿童积极参加了该仪式的筹备与安排工作。

93. 由于奥地利儿童的法律和社会地位是十分高的，而且最近由于通过了有关非法儿童的地位、监护法和在家庭破裂时的赡养义务的修正案，他们的地位又得到了进一步改善。所以，在国际儿童年期间，我们把重点特别放在儿童日常生活的社会方面。例如，我们执行了一项保护儿童不发生交通事故的方案。我们与奥地利广播电台和电视台合作，在“要爱，不要惩罚”的总主题下实施了一项关于家庭儿童教育的方案。还值得一提的是省政府和城市行政当局的许多活动，这些活动把注意力集中在儿童的业余习惯以及奥地利儿童的健康状况上，目的在于使儿童在业余时间参加教育与创作活动和体育运动。

94. 为了实现于国际儿童年的第二个伟大目标，奥地利努力争取不把活动只局限于资金筹集活动，并且力求改变人们，特别是奥地利的中小学生对发展中国家儿童问题的认识并增进他们对这些问题的了解。

95. 115 所学校参加了一项题为“发展教育”的方案，其目的不但是要使奥地利儿童了解第三世界的

经济、营养和社会问题，而且还要提高他们对我们地区以外的国家的文化遗产的认识以及对文化和思想交流与合作的重要性的认识。在这方面还组织了几次美术和散文比赛。可以作为我们支持这一事业的证据的是，所有上述活动都将持续到国际儿童年以后，以便使其真正大有裨益和产生深远的影响。

96. 最后，我必须特别对秘书长的儿童年特别代表和她的秘书处表示感谢，该秘书处已经证明确实是一个宣传儿童权益的特别工作组。

97. 现在人们对儿童的需要以及为使他们获得最理想的发展所需给予的特别保护已经有了越来越深刻的认识，这在很大程度上要归功于阿尔达瓦-林夫人和她的为此项事业工作的全体人员的献身精神和不倦的努力。在这方面，我还要称赞儿童基金会为全体儿童的利益所做的工作，我想利用这个机会重申，我们将全力参与并继续支持它在今后实施的各项方案。

98. 在第 31/169 号决议第 2 段中概括地论述了国际儿童年的两项总目标，原文如下：

“(a) 提供一个构架来提倡儿童福利，和使决策者和公众更加注意儿童的特别需要；

“(b) 促使认识到儿童福利方案应当是经济和社会计划的一个构成部分，以期从长期和短期的观点，在国家和国际两级上实现增进儿童利益的持续活动”。

99. 我们满意地说，从各国政府和各政府组织及非政府组织执情参与增进儿童利益的行动这一点可以明显地看出，这些目标已经达到。现在我们应该努力保持国际儿童年获得的势头，并着手采取具体和有效的国家和国际行动。

100. 诗人让·保罗曾经说过：“不要让儿童流许多眼泪，雨水太多会损害花朵”。不让儿童流泪，不管它们在哪里流，为儿童创造一个和平与公正的世界、充满希望和均等机会的世界，这必须成为我们的共同努力的指导方针。

101. 罗奇先生（加拿大）：当我们回顾国际儿童年时，我既要代表加拿大表示祝贺，又要表示我们感到面临着一切挑战。

102. 我们感谢比利时的卡农·约瑟夫·默尔提出了这一主张,感谢国际儿童年特别代表阿尔达瓦-林夫人,感谢继续在维护儿童权利的事业中表现出色的儿童基金会。我们感激大家在儿童年期间把注意力完全集中在全世界儿童的生活上。我们赞扬许许多多的组织所开展的绝对无法一一记录的活动。我们赞赏许许多多使儿童年获得成功的成年人在许多方面所做的工作。我们特别要感谢每个国家的儿童和青年人用他们自己往往富有创造性的参与给我们的鼓舞。

103. 显然,国际社会已经重新引起联合国对我们儿童的现状和未来的关注。让我们庆祝这项成就吧。但是,我们的庆祝应该是短暂的。因为国际儿童年所强调的是在全世界以各种不同方式存在的大量的对儿童进行剥削与歧视的现象。如果我们现在不得不为促进儿童权利宣言的实施而更加努力地工作,我们就必须加紧查明使儿童受苦的问题的根源。儿童年应该使我们更深刻地看清这样一个基本事实,即儿童不是孤立地生活着的。儿童生活在家庭中,家庭生活和社会中,而这些社会构成了我们的世界。除非我们现在决心实施各种使这个世界成为一个比较安全、比较公正的出生地的行动方案,否则,我们对儿童表示的爱就是空洞无物的。

104. 我很高兴想用片刻时间谈一谈加拿大庆祝国际儿童年的情况。这里是一个大众的普遍参与补充了政府的主动行动的例子。加拿大政府通过卫生和福利部为加拿大国际儿童年委员会提供了 100 万美元。这个机构由联邦、省和地区政府的代表而且最重要的是还有代表全加拿大 103 个参加国际儿童年活动的非政府组织的 15 个非政府组织的代表组成。这个由 45 个志愿成员组成的、以多丽丝·奥格尔维法官为首的委员会,受命将这笔款项以小额赠款的形式分配给全国各社区以便促使地方参加增进儿童利益的方案。我要附带指出,这是一个委员会为了深入群众放弃了全国性会议的一个例子。

105. 这种做法深得人心,因而该委员会收到了 4000 项申请。遗憾的是只能为 500 个项目提供资金。这些项目包括民族和文化活动、运动与身体健康、家庭致富与医疗营养方案等。经常反复出现的主

题有:贫穷、偏僻与农村的贫困、残疾儿童、家庭生活教育、日间照料和日托托儿所、禁止儿童在街面游荡、消除老年人和青年人之间的隔阂等。

106. 让我只举几个例子来说明这些丰富多彩的活动。在蒙特利尔,一个关心智力迟钝儿童缺乏娱乐活动问题的团体在一个娱乐场所里让 25 个正常儿童和 25 个智力迟钝的儿童进行比赛,从而证明了智力迟钝者所具有的往往得不到利用的潜力。在艾伯塔小奴湖村的印第安区域委员会正在建立一个社区组织,负责处理本地的少年首次犯罪者而不把他们送交法院。在新斯科舍新沃特福德,建立了一个被恰当地命名为“欢乐”的团体,在这个团体里,年纪较大的人教学习迟钝的儿童有关营养的知识。

107. 为了对这些特别项目所引起的情热作出反应,政府编制了一份清单,其中列有 200 多项正在进行的造福于儿童的方案。这些方案涉及保健、营养和日间照料活动以及教育影片等十分广泛的内容。国际儿童年提高了我们对更加优先考虑帮助处境不利儿童的必要性的认识。虽然加拿大人幸而享有很高的生活水平,有普遍的保健服务和广泛的福利和社会服务,但我们还是有贫困、营养极坏、受虐待、患病、没有受足够的教育、无人管理和无人关心的儿童。这些儿童是变动中的社会的无辜受害者,在这样的社会里家庭生活受到了有时是无法承受的经济和社会压力。

108. 加拿大委员会在确定了关心儿童福利的主要方面以后,拟定了一个涉及十二个方面的国家议事日程:经济问题、家庭、保健与福利、谋生技能与教育、游戏与娱乐、儿童与法律、电视与宣传工具、文化与儿童、国际谅解和多种文化间的相互了解、儿童保育与保护、本地人、自然与环境。全加拿大的政府和非政府组织将被要求实施这个国家议事日程所产生的各种建议。

109. 为了满足今天在一个道德标准混乱的世界里成长的儿童的特殊需要,除了必须为减轻具体问题的严重性拟订各种方案外,还需采取更多的行动。国际儿童年使我们懂得,美满的家庭生活应该在制定公共政策的工作中占有主要地位。家庭受到了它们几乎无法控制的强大的经济和社会力量——失业、通货膨

胀、住房费用增加——的影响。如果我们真的想要促进儿童权利，我们就必须更加认真地研究很高的离婚统计数字所表明的家庭生活日益破裂、虐待儿童、青少年自杀和青少年高怀孕率等现象的原因。所有这一切都需要认真加以探究，特别是联系我们对儿童在 3 至 5 岁这一关键的学习时期性格和个性的形成日益增多的了解进行认真的探究。

110. 当我们再看一下儿童是如何受电视上的暴力、色情书刊商人和毒品兜售者的利用时，成年人应该因此而感到羞愧。到一般儿童高中毕业时，他或她将从电视上亲眼目睹 1.8 万起编成故事的暴力杀人案。暴力现在已经成为公认的娱乐形式，致使儿童对正当的道德和伦理行为产生了一种不正确的看法。一个以文明的社会道德标准自豪的社会怎能允许自己成为那些在从事罪恶行当时甚至毫不犹豫地利用儿童的色情商人的牺牲品呢？人的堕落不管采取什么形式都是应该受到反对的，而儿童的堕落尤其令人不能容忍。

111. 毒品文化也在利用青年人。众所周知，吸毒人口的数量越来越大而且其中年轻人越来越多，而儿童有越来越多的机会接触并得到多种多样的危险毒品。随时可以得到的酒精是等待着儿童的又一个尽人皆知的陷阱。

112. 在现代世界里成长是不容易的，作为五个孩子的父亲，我要向青年人致敬，他们能够正面去迎接而且在多数情况下能够战胜我们在他们的前进路上设置的障碍。今天的年青一代在直到如今才开始意识到单靠技术还不能使人们生活得象样一些的文化里表现得应付自如，这表明他们具有坚韧不拔的毅力。

113. 我们需要拟订更多的方案来减轻那些沮丧、愤怒和孤独的儿童所受的伤害。但是我们更需要社会充分注意如何帮助儿童成长为我们所要求的那种成熟、负责、关心别人的成年人的问题。这意味着在他们年轻时设法改善他们的环境，让他们生活在一个具有能使他们胸怀全世界儿童的需要的道德标准的社会中。

114. 作为促使年青人考虑他人的需要的一项措

施，我十分愉快地告诉尊敬的听众，加拿大国际儿童年的一个非同一般的项目就要开始实施了。在 10 月 22 日下午 7 时，一个加拿大广播公司 / 加拿大广播电视台的特别节目将告诉全加拿大青年，在我们这个日益变小的地球上生存为什么需要有一种合作和协作的新精神。由加拿大红十字会和儿童基金会加拿大委员会发起的题为“我为什么要关心他人”的项目还为 28.5 万名教师和 600 万名儿童准备了视听材料。两天以后，即在世界联合国日，加拿大的每所学校都将把注意力集中在国际谅解和发展问题上。这个由加拿大国际开发署资助的最大的教育项目旨在使加拿大儿童了解在“宇宙飞船——地球”上生活的其他儿童的文化 and 状况。

115. 的确，除非国际儿童年使我们把注意力集中在 3.5 亿甚至最起码的保健服务、营养和教育都得不到的发展中国家儿童上，否则它就不会给全球带来任何好处。除非消灭绝对贫困状况，否则，这些儿童——以及他们的孩子——就不可能获得我们宣布他们应该享有的权利。我们在对受苦儿童表示同情的同时，还必须具有建立经济和社会公正的条件以便这些儿童能够很好成长的决心，否则，这种同情就是毫无意义的了。

116. 保证一个儿童免受饥饿意味着至少保证他的父母中有一个有工作和有过得去的收入。要保证一个儿童有新鲜的空气和清洁的水，便需要进行某种程度的国际合作，而这一点目前尚未做到。一个儿童得到爱和安全的权利被那些使暴力长期化的人、奴役童工的人和当人类的需要极为迫切之时却把大量金钱用于培养精英上的人所忽视。

117. 我们承认我们不能在一个晚上就把危害儿童的所有罪恶都消灭干净，但至少我们应该在国际儿童年结束时作出坚定的承诺，保证对世界每个地区儿童的身体、精神、感情和文化上的需要作出反应。让我们进一步加强我们特别关注难民儿童的决心吧，这些儿童的悲惨境遇正在向全人类发出呼救的声音。

118. 当我们在我们自己的国家和在本国际机构内作出决定时，让我们对下面这些问题作出令人满意的回答：“儿童要得到最理想的发展，需要些什么？”

“父母亲需要什么来帮助他们满足这些需要?”“要改善家庭生活, 需要什么样的公共政策?”

119. 正是本着这种不断和普遍关心儿童需要的精神, 加拿大称赞现已提交本机构的那项决议草案。为了每个种族、每个地区、每种宗教、每种文化的儿童。应该一致通过这项决议草案, 因为它重申了我们所有儿童的永恒权利。以在这个特别年所产生热情的基础上继续努力: 这是我们面临的一项艰巨任务。

120. 福姆先生(坦桑尼亚联合共和国): 由于国际儿童年即将结束, 我国代表团认为国际社会有必要通过本大会重申它满足儿童需要和寻找解决世界儿童特别是发展中国家儿童所面临问题的办法的决心。因为正如我国总统朱利叶斯·尼雷尔在这方面的专门讲话中所说的那样, “.....我们必须利用这个国际儿童年重新审查我们的态度和行动, 看一看我们是否真正给予了我们的儿童以应有的关心。”

121. 许多国家和政府都通过发起和推动各种旨在为其儿童谋利益的方案和项目来纪念儿童年。我们坦桑尼亚人参与了这些努力, 因为我们完全赞同国际儿童年的目标。在这个国际年期间我们开展了几项活动。例如, 达累斯萨拉姆大学正在进行关于儿童及其母亲的合法权利的研究和关于通过幼儿园和日托托儿所在坦桑尼亚进行有关最理想的儿童保育的研究。在保健方面, 我国政府希望到1980年底能够为80%以上的五岁以下的儿童提供保育服务。90%以上达到入学年龄的儿童现在正在受小学教育。

122. 坦桑尼亚政府决定, 要持续地执行在1979年期间采取的主动行动。它还决定, 这些活动当中的一些活动, 例如建立更多的幼儿园和日托托儿所以及扩充小学设备, 将成为我们国家发展计划的一个组成部分。为了保证儿童利益得到不断的关心, 我国政府决定, 每年的12月31日将作为国家儿童节来纪念。

123. 然而, 我们的确承认, 许多发展中国家特别是象我国这样的最不发达国家的政府在执行能保证它们的儿童得到有营养的食品、尚好的衣服、适当的保健服务和教育以及良好的生长环境的方案方面的能力是有限的。极其需要在国际上采取行动支持这些发

展中国家所作的努力。因此, 我国代表团要重申大会在第33/83号决议中发出的呼吁, 即国际儿童年

“.....应当按照其目标产生一种动力, 通过联合国儿童基金会和其他渠道, 促使增加各种造福儿童的服务的资源, 使发展中国家能够扩大、加强和执行它们的儿童方案”。

124. 我们希望发达国家能通过增加它们对发展中国家的双边援助和在下一一次认捐会议上提高它们对儿童基金会的认捐, 对这些呼吁作出积极的响应。

125. 发展中国家儿童的特殊问题是和折磨着他们生活在肮脏贫困状况下的父母的问题分不开的。因此, 发展中国家同疾病、饥饿和愚昧三大灾难进行的毫不留情的斗争是为改善儿童命运而进行的斗争的一个组成部分。正因为这样, 我才强调说通过建立新的国际经济秩序儿童的需要和利益将会得到更充分的照顾。当今世界儿童所面临的大多数问题主要是由于在目前不公正的国际经济制度下全球的财富和机会分配不均造成的。

126. 我刚才提到大多数发展中国家执行为儿童谋利益的方案的能力有限。在目前这种给发展中国家的发展努力造成不利的外部条件的国际经济制度下, 发展中国家这方面的能力是不会得到很大提高的。因此发展中国家儿童的境况只有通过建立新的国际经济秩序, 进而消灭这些不公正现象, 才能得到很大的改善。国际儿童年应该提醒我们大家, 推迟实现新的国际经济秩序的目标只会使千百万已经在赤贫状态下挣扎的儿童的痛苦永远存在下去。因此, 我们要求发达国家表现出更强烈的政治意愿, 以便为了世界儿童的利益在这方面取得进展。

127. 在我们努力改善世界儿童福利时, 我们还必须承认仍然在殖民统治下的世界某些地区的儿童和继续在种族隔离和民族歧视政策底下受苦的儿童的困难处境。所有这些形式的不公正现象都受到联合国的谴责。国际社会必须加倍努力消除这些不公正现象, 以便保证世界这些地区的儿童在自由与种族和睦的环境里生活。

128. 罗马教皇约翰·保罗二世陛下在他向本大

会致词时曾提醒我们注意会导致儿童和全人类灭绝的军备竞赛的危险。关于这一点，他说：

“在这方面，我们必须反躬自问，新一代的儿童是否将继续面临共同毁灭的威胁，而这种毁灭的手段掌握在现代化国家尤其是世界大国的手中。难道我们这一辈人必须要把军备竞赛遗留给儿童吗？我们将对无可遏止的竞赛如何解释呢？”

〔见第 17 次会议，第 46 页〕

129. 我国代表团要重申关于在国际监察与监督下实现全面彻底裁军的要求，以便我们的儿童能在没有战争和毁灭危险的较为惬意的世界里生活。

130. 最后，我想利用这个机会特别赞扬国际儿童年秘书处在秘书长的特别代表埃斯特法尼亚·阿尔达瓦-林夫人的领导下所发挥的出色作用。

131. 我国代表团吁请国际社会采取措施，以便保证国际儿童年使人们对儿童的需要和利益产生的认识不会随着儿童年的结束而逐渐消失。我们必须通过采取短期和长期为儿童谋利益的措施来保证把这种认识保持下去。我们必须加强和增加对儿童基金会的支援，使它能够加强为儿童开展的活动和扩大为儿童提供的服务。

132. 科马蒂纳先生（南斯拉夫）：我们特别重视国际儿童年，因为关心儿童必然意味着关心世界更幸福的未来。显然，我们现在正在讨论的不但是狭义上的人道主义问题，而且归根结底也是具有伟大政治意义的问题。

133. 为所有的儿童提供比较幸福的生活和正常发展的必要条件只有通过有效地解决当今世界面临的一切重大政治、经济和社会问题才有可能。因此，旨在解决儿童问题的行动同时也是争取普遍进步以及争取建立一个和平、友好、平等和社会正义的世界的斗争的一个组成部分。

134. 我们十分高兴地从儿童基金会执行主任的报告中获悉，对在国际儿童年范围内发出的呼吁所作出的反应甚至超过了最乐观的估计。所采取的行动已经深入到当今世界的各个领域中去，而且正在地方、国家、区域和更广泛的国际范围内得到发展。虽然儿

童年的活动还在进行，但所获得的结果已经充分证明这项事业是正确的。儿童年使我们有可能更精确地弄清楚全世界儿童问题的性质、严重性和范围。它指明了解决这些问题的途径。它已经为此目的动员了相当大的力量。它已经创造了为采取行动提供相当多物质资源的条件。它已经使各级和世界各地的行动具有长期的性质。

135. 我们应该特别赞扬儿童基金会和国际儿童年秘书处使我们获得了所有这些成果。我们衷心感谢它们为完成这些崇高的任务所作出的努力。

136. 儿童年所得到的普遍响应反映出人们对更好地关心儿童的必要性有了高度的认识。然而，它也说明了儿童问题作为世界一个重要问题的严重性和紧迫性，这个问题的解决再也不能拖延了。在这里我特别想起发展中国家儿童的严重情况和处境。这些国家的千百万儿童被剥夺了基本粮食、安全用水、保健等最基本的生活必需品。因此发展中国家的几千万儿童注定要在婴儿时期夭折。在每年世界上不满五岁就死去的 1550 万儿童当中，发展中国家儿童就占 1500 万。因此对大多数发展中国家来说，对儿童的关心还意味着创造仅仅为生存所需的基本条件。

137. 这些儿童的问题只靠人道主义援助是无法解决的，不管这种援助多么慷慨，虽然不用说我们决不是低估这种援助形式的价值。持久的解决是和发展国家总的经济和社会发展问题的解决紧密联系在一起。除非为这些国家创造出全面加速社会经济发展的必要条件，否则它们儿童的基本问题就不可能得到解决，而不论联合国进行了多少活动和富裕国家为直接保护儿童提供了多少直接的援助。因此，除了提供这种十分必需的直接援助外，还必须在国际上为发展中国家的发展作出比现在大得多的努力。在我们看来，要做到这一点只有建立比较公平的国际经济关系，即建立新的国际经济秩序。因此，我们当中的每个人都不能由于为减轻发展中国家儿童的困境作出了贡献就向心无愧地认为已经做得很够了。现在需要的是采取坚持不懈的行动来改变造成贫困和扩大富国和穷国之间差距的现存事态。谁都不能推卸他的责任，因为这里关系到的是所有人的共同任务。

138. 就我国对儿童的关心而言,我要指出这种关心是我们全面发展的必不可少的组成部分。它被纳入我们以自我管理为基础的社会政治制度之中。由于认识到这个问题的重要性,并在铁托总统的“儿童是我们最重要的财富”这句话的鼓舞下,我们在南斯拉夫从一开始就根据我们的物质能力为儿童和母亲提供了全面的和组织得当的照顾,其目的在于保证城市和农村地区的所有儿童从出生到成年都能得到健康的发展、享有社会保障、受到适当的培养和教育,以及总的说来能得到尽可能同等的开始生活的条件。

139. 由于执行了这种政策,我们现在在南斯拉夫建有完善的培养和教育各种年龄的儿童的托儿所和学校设施网以及得到充分发展的照顾母亲和儿童健康的小儿科和学校诊疗所、产科诊疗所和咨询中心网。为了使这些机构能为人口中最广大的阶层所利用,还制定了必要的法律措施。为了举例说明这一点,我想提到的是,在南斯拉夫从初等教育到大学教育都是免费的。学龄前儿童和中、小学生都享受免费医疗。所有妇女在分娩时都有权享受免费医疗。参加工作的妇女有权享受至少 180 天的产假,在产假期满后可以工作比较短的时间直至孩子满八个月,如果孩子或者母亲的情况需要特殊照顾,时间还可以延长。低收入的双职工有权享受儿童津贴等等。

140. 国际儿童年为我们提供了对我国儿童保育的现状进行全面审查的强大动力,使我们把注意力集中在消除这方面的一切缺陷和进一步调动与儿童保育有关的一切社会因素上。同时儿童年还促使我们更加积极地参加增进与其他国家特别是不结盟国家和发展中国家有关儿童保育方面的合作和经验交流的工作。

副主席伊卜拉欣先生(埃塞俄比亚)代行主席职务。

141. 南斯拉夫的国际儿童年筹备工作早在 1976 年,即大会刚通过宣布 1979 年为国际儿童年的决议以后就开始了。从一开始所有的社会政治组织就都参与了这一行动,这些组织包括共产主义者联盟、南斯拉夫劳动人民社会主义联盟、南斯拉夫社会主义青年联盟、工会、妇女组织以及各个公共活动领域的自我管理机构等。各级组织——地方社区、联合工人

组织、区、省、共和国和联邦的机构——都审查了有关国际儿童年的活动。这些筹备工作的结果之一是在 1978 年底建立了南斯拉夫国际儿童年委员会/通过了该委员会的行动方案。同时在各共和国和自治省、城市、区和地方社区都成立了相应的委员会。这些委员会中的每一个都有自己的具体工作计划。除此以外,所有其他社会实体也都制定了自己的具体工作计划。这些实体在国际儿童年期间的一项任务是把儿童保育内容纳入它们的中期工作计划以及直至 2000 年的长期工作。

142. 由于国际儿童年的活动还在进行中,各种儿童保育方案的内容正在不断得到充实并变得多样化。现在请允许我十分简单地提一下南斯拉夫儿童年委员会的工作计划,这项计划主要包括如下内容:发起并不断加强旨在进一步发展有关母亲和儿童的法律措施的行动,改善教育和儿童保健的物质和组织条件;交流经验和促进双边、区域和多边的合作,并特别强调与不结盟国家和发展中国家进行合作,和在我们力所能及的范围内为这些国家的儿童需要提供援助;通过教学和其他活动在儿童当中培养对其他国家人民团结友好的感情;组织南斯拉夫儿童与不结盟国家及其他发展中国家儿童的联合行动;通过建立幼儿园和增设民族学校科目的课程帮助在国外的南斯拉夫工人的儿童,并与我国在其他国家的少数民族成员的儿童合作;发送用母语写成的教科书和增修课程材料;组织这些儿童群体和居住在南斯拉夫的儿童群体互相访问。

143. 在到 1979 年年底结束的国际儿童年期间,南斯拉夫在联邦和共和国一级已经和将要组织的各式各样的活动达 100 多种。这里我只列举其中的几项活动。

144. 在文化表现方面,我们有在奥赫里德举行的“儿童诗歌创作节”,在希贝尼克举行的“国际儿童节”,在贝尔格莱德举行的“欧洲的幸福”,以及新儿童歌曲国际比赛。

145. 在召开科学会议讨论儿童问题方面,我们举行了如下内容的会议:“儿童的健康、安全和保育”;“儿童与环境”;“进一步发展社会对儿童的照

顾”；“儿童报刊的创造性工作”；“儿童和青年的交通培训和技术教育”；“在南斯拉夫自我管理的社会主义社会中对儿童的照料”；“南斯拉夫社会中对学龄前儿童的培养和照顾”；“残疾儿童问题”；“从区域规划和住房方面对儿童的社会照顾”；“移出国对迁徙工人儿童进行教育的任务和责任”。

146. 至于各种其他活动，我应该指出的是，我们组织了一个“南斯拉夫儿童声援纳米比亚儿童周”和“南斯拉夫儿童支持建立与门的内哥罗儿童友好和团结中心的行动”。

147. 在宣传方面，我们出版了几期“南斯拉夫国际儿童委员会公报”；出版了“铁托致南斯拉夫儿童”和“对儿童的社会关心”等书籍；发行了国际儿童年纪念邮票，等等。

148. 正如我已经提到的那样，这些只是南斯拉夫结合国际儿童年开展的许多活动中的几项。南斯拉夫所有的社会组织都将尽可能适当地利用通过这些活动获得的经验和知识来制定和通过关于后续行动时期的儿童保育的长期行动方案。

149. 我想就联合国有关组织在国际儿童年结束以后的工作和活动谈几点意见。首先，我们认为儿童基金会应该仍然是联合国组织系统中实施造福于儿童的方案的牵头机构。儿童基金会应该在发展和国际经济合作总干事以及联合国系统的其他有关机构的合作下继续行使这一职能。它们应该继续把注意力集中在解决发展中国家的儿童问题上。

150. 同时应该适当地优先考虑对处于易受伤害境地的儿童的照顾。在殖民统治下的儿童、在南部非洲种族隔离和种族主义制度下生活的非洲儿童、在非洲解放运动保护下的儿童、在被占领土上的儿童以及难民儿童就属于这一类。关于在种族隔离制度下生活的儿童，我们认为，大会应该认可在经济及社会理事会今年届会的第一期会议期间作出的决定，该决定的大意为：儿童基金会应与教科文组织、卫生组织和粮农组织合作，起草并出版一份关于南非黑人儿童命运的调查报告。我们还应该适当注意拟订和通过儿童权利公约的工作。

151. 最后我保证，我们将一如既往不仅在南斯拉夫而且还在全世界为儿童的福利和幸福未来尽最大的努力。没有比为了儿童的福利和幸福所作的努力更崇高的了。再也没有比我们为创造我们未来的子孙后代而工作的决心更能表明我们愿意消除现有的阻碍建设一个和平世界的不平等现象了。我们应该使他们在开始生活时更加幸福、更有知识、更加了解他们所在的世界并富有乐观主义精神以便他们能够更有信心地度过一生。我们将以这样的方式为培养下一代人作出贡献，这些人将成为自由思想、国际合作与友好思想的提倡者。

152. 纳兰西奥先生（乌拉圭）：当我来到大会讲坛讨论国际儿童年提出的问题时，请允许我指出，虽然我们只用了一段时间来强调这个问题，但是这决不应给我们造成一个错觉，认为这段时间一过，这个问题就会随即退居次要、短期或暂时的地位。

153. 也许对于目前有关儿童的一切问题来说，尤其如此。

154. 在前面的发言人说了这么多之后，我再来探讨别人已经深入探讨过的问题是毫无意义的。

155. 每一种文化、每个地区和每个国家都对儿童提出的问题作出了反应。可是我们认为，就我们在这方面的经验交换一下看法也许是有益的。因此我想简单地谈一谈乌拉圭的经验。

156. 两百年前西班牙政府建立了一个讨论在执法期间如何保护未成年人问题的机构。遵照霍维利亚诺斯的思想，正如 1809 年蒙得维的亚镇议会通过的规章所表明的那样，西班牙把受正规学校教育的好处给了比较贫困的儿童。我引用规章中所说的话：

“校长应该接收任何贫穷的儿童入学，而不要求其父母亲提供任何种类的费用。他为贫穷儿童提供的教育应与为富裕儿童提供的教育相同。他应为其提供墨水、纸和笔。”

157. 我们国家的缔造者阿蒂加斯将军虽然身处独立战争的动乱之中，仍然为发展公共教育进行了大量的活动。他十分注意使他选择的校长和教师能保证为儿童提供公民培训，使他们能适应与他人共

处的情况和共和国社会的正常生活。正如他命令蒙得维的亚镇议会送到他在普里菲卡西翁镇营地的信件所表明的那样，他要求：“送书籍供教育这些少年之用，以便在这个镇建立一所小学。”1813年的省宪法草案写道，所有的居民懂得如何读书写字是一条基本规定，在让儿童受任何其他训练以前必须送他们上学。

158. 帮助被遗弃儿童是旧时在拉普拉塔设立总督时期注意的又一个问题。在西班牙撤出以后，乌拉圭也为被遗弃儿童提供了住房和保护。1818年，拉腊尼亚加神父在这方面带了一个头，他建立了育婴堂，该育婴堂在1859年又得到重建。1821年，这个神父通过创办开斯特学校为教育做了大量工作，这种做法在当时是很进步的。

159. 一个世纪多以前，传统的乌拉圭教育经受了一次真正的革命性改革。何塞·佩德罗·巴雷拉在洛伦索·拉托雷上校政府的协助下，在1876至1879年间通过提出教育应该是非宗教的、免费的和义务的原则改变了儿童教育的基础。后来，各个等级的教育甚至包括大学教育都变成免费的了，义务教育象现在法律所规定的那样，包括小学到高中教育。

160. 普通教育的基本原则主要是为了保证学校教室和大学讲堂的政治客观性，然而，该项原则曾一度失去效力，直到从1973年起通过恢复直接教育与教学、通过消除任何形式的带有倾向性的思想灌输和通过为人们提供工作培训和负责任地利用自己的自由的培训才重新得到了确认。

161. 十九世纪末，即在1892年，按照巴雷拉的思想建立了第一个幼儿园。

162. 本世纪以来，我们在增进儿童利益方面不断取得进展。1909年建立了第一个国立聋哑研究所；1912年建立了儿童教育营；1926年建立了乌拉圭妇科和产科协会；1928年建立了国际儿童保护研究所。

163. 有国家和许多私人组织参加的、直接或间接为儿童服务的所有这些活动，为加强这些努力创造了适当的气氛。这种努力在1934年达到了高潮，该

年通过了儿童法，这是一个广泛、详尽和专门性的法律文书，涉及所有关于母亲、家庭和儿童的法律问题。

164. 正如常常发生的情况那样，这个法典从许多方面来讲都是对1868年颁布的民法的改进。

165. 该文书的一个最显著的特征是建立了儿童委员会，但这并不影响该文书通过其在儿童法院的实际运用而对判例法作出的重要贡献。该委员会为把关心儿童的政府机构和民间机构的代表吸收进来做出了努力。它在行政上分成若干部门，分别负责处理出生前事务、幼小儿童、年龄较大儿童、青少年、工作、教育等问题。它的工作包括：帮助孕妇；为分娩和新生儿提供帮助；为未婚妇女提供物质、法律和道义上的帮助；为乳婴和十分幼小的儿童提供帮助；帮助患病和发育不正常的儿童；帮助和教育学龄前儿童和学龄儿童；帮助和保护被遗弃儿童，直至他们长大成人；帮助离家工作的未成年人和母亲。还可以列举许多其他方面，但为了简明扼要起见，我就略而不提了。

166. 共和国宪法对1934年以后的儿童和家庭制度的基础作了如下规定：

“家庭是我们国家的基础。为了更好地在我们社会中培养儿童，国家应保证其道德和物质上的稳定。

“照顾和教育儿童直至他们在体力、智力和社会能力方面得到充分发展是父母的义务和权利。养育许多孩子的父母有权获得补助，如果他们需要的话。

“法律应提供必要措施以保护儿童免受父母亲或监护人在身体、智力或道德上的忽视以及免受剥削和虐待。

“父母亲对私生子女的义务与对婚生子女的义务相同。

“关于产妇，不管妇女的地位或所属阶级如何，她们都有权得到社会的保护和在需要时得到帮助。

“法律应规定，少年犯罪交由一种让妇女参与的特别机构审理。

“家庭福利及其创立、维护、享有和传袭应是特别保护性立法的宗旨。

“对妇女和 18 岁以下未成年人从事的工作应作出特别规定并予以限制。”

167. 宪法还规定：

“教导的自由是受到保障的。

“法律应规定，国家只能为了维持卫生、道德、安全和公共秩序的目的而进行干预。

“每个父母或监护人都有权保留他所喜欢的对其孩子或被监护人进行教育的教师或学校。

“私立学校……以及文化机构都免除国家和市所征收的税金，以此作为对其工作的一种补助。

“初等教育与为农业和工业的目的创办的高中一样，是强制性的。国家应鼓励科学研究和技术教育。

“国家应提供其实施所需要的一切条件。

“宣布提供官方的免费初等、中等、高等教育以及工业和艺术教育与体育教育是一种社会需要；宣布设立进修和专修文化、科学和工业学科的奖学金以及建立大众图书馆也是一种社会需要。

“所有学校都应特别规定培养学生的道德和公民品质。”

168. 我们的制度赋予父母以组织家庭、教育和培养子女的基本责任。国家根据父母的需要和责任帮助他们行使这些权利和履行这些义务。如果儿童被遗弃，我们将为有关儿童提供一个与他们所需要的环境相类似的环境。换句话说，遵照实际上深深扎根于乌拉圭社会各个方面的传统和观念，我们认为儿童应该在作为社会的原始“细胞”的家庭的环境里形成他的个性，除非是在特殊的情况下，否则国家不应该取代这种环境。因此我们将支持智利对决议草案

A / 34 / L.4 提出的建议，因为这些建议符合我们的体制所根据的并且已经为我们获得的丰富经验所证实的哲学。

169. 现在，提供国家援助是各个部共同关心的事情，这些部包括教育和文化部、公共卫生部、劳工和社会保险部、运输和公共工程部、内政部、甚至国防部——它在某种情况下把它的组织、手段和经验提供给有社会价值的组织使用。

170. 进行这些活动是为了促进对母亲的教育和增强母亲的体质，为了在母亲怀孕期间、带薪休产假期间、哺育婴儿期间和分娩期间向其提供帮助。我们还采取了各种保健措施以保护儿童不致染上传染病——例如打预防肺结核、百日咳和破伤风的三联针，接种预防天花和小儿麻痹症的疫苗，因此在今天的乌拉圭，我们已消除这种祸害。

171. 现在我们有国立和私立的儿童保健中心，有国家医院中心提供的医疗护理和体格检查服务，我们还有为学校学生进行体格检查的流动诊所。佩雷拉·罗塞尔医院专门负责产妇护理和儿童保育及早产婴儿的保育，虽然在其他地区的医院都有早产婴儿保育箱。我们建立了一种负责负担哺育儿童特别是教育儿童所需特别费用的家庭援助制度。武装部队的特种单位常为中、小学生组织夏令营。我们利用各种运输工具——公共汽车或火车——组织儿童旅行并有导游和教师陪同前去，目的是使他们熟悉我们国家的历史遗迹及文化和旅游中心。

172. 儿童可根据他们是生活在城市还是生活在农村的情况得到特殊的照顾。1974 年建立了国家体育和文化服务基金会，根据去年在瑞士侨民区举行的政府会议上达成的协议，该基金会为国家体育委员会提供资金，以执行一项规模巨大的全国儿童和青少年体育计划。有先天或后天缺陷的不正常或者残废儿童可在特别中心得到特殊照顾，在这些中心工作的人员都是训练有素的具有国际声誉的人。其他一些国家都要求这些人员在建立同样的机构和培训技术人员方面充当它们的顾问。尽管这些棘手而艰巨的任务造成了许多困难，我们仍然获得了伟大的成就，并有许多成功的事例。受这些情况影响的父母亲可得到援助。一

项修建学校的计划已经通过了各个阶段而趋于完成，而且我们目前正在对全国各地的数千所学校进行改建。

173. 蒙得维的亚是泛美儿童研究所的所在地，这个研究所是美洲国家组织的一个附属机构。

174. 关于对儿童和家庭的援助，我国追求的目标随着科学技术的进步而不断增加。在这方面，我必须提到拉丁美洲婴儿出生前后生活研究和人类发展中心在我国进行的工作。鉴于乌拉圭的饮食富有蛋白质——缺乏蛋白质是世界儿童健康情况恶化的主要原因之一——因缺乏蛋白质而引起的疾病很少在我国发生。然而，已故贝尔图略医生的发现以及在国际财政帮助下，对这一发现继续进行的研究使我们得以研制出一种以鱼为主的食物，它含有防止所有营养缺乏症的必要成份，我们认为这种食物能为全世界的儿童带来好处。

175. 一些统计数字可以证明我们制度的有效性。在拉丁美洲，乌拉圭1至4岁儿童的死亡率是最低的。卡路里的平均供给量是平均需求量的大约130%。每天蛋白质消费量是每人90多克，每天热量消费量是每人3000卡路里。统计数字表明，我国并不存在营养性贫血的情况。

176. 在乌拉圭，大约每850个居民就有1个医生，估计寿命约为70岁，识字者的数量超过97%。1970年，文盲率为1.4%。

177. 我们必须把所有这些成绩与如下情况联系起来看：乌拉圭这个国家没有碳氢化合物或者矿物燃料，它的经济是靠农业和畜牧业包括渔业——它把鱼作为原料出口——生产维持的。在改善儿童待遇和促进家庭生活方面所取得的成就表明了各国家机构所促成的财富的平均分配，然而，我们这样说并没有忽视私营部门在这方面作出的贡献和成就。这也表明了私营部门存在着高度的社会团结精神。

178. 这是我国诞生以来长期历史发展的结果。我们没有声称已经创造了一个完美无缺的社会——这种社会只会存在于信奉极权主义的社会和政治概念的人的想象之中——可是我们认为，通过简明扼要地说

出我们的感想和经验，我们也许是在对那些最近才走上政治独立道路的人民作出一个友好的表示。此外，在这个千百万儿童注定要因营养不良和营养不足而死亡的世界里，乌拉圭作为一个粮食和维持生命所必需的动物蛋白质生产国和新兴的蔬菜食品生产国，希望我们能够克服阻碍我们充分发展的外部因素，从而通过我们的共同努力为支援目前面临生死攸关的困境的亿万人民的工作作出贡献。我们不可能教死亡的人读书。

179. 使人们摆脱这一困境也是我们的责任和义务。它是联合国的义务。

180. 西奥斯若内克先生（捷克斯洛伐克）：“人类对于儿童负有尽其所能善为培养之义务。”这是1979年儿童权利宣言序言中说的话，在该宣言发表二十周年之际联合国决定宣布1979年为国际儿童年。我们捷克斯洛伐克社会主义共和国的人民确实欢迎这项宣布。今天在我们看来，给了我们一个在世界范围内检查我们执行该宣言所载10条原则的情况的机会，这些原则甚至正在起草的时候就已经在我们的社会主义社会中得到了保证。

181. 在过去十年中，我们不但一直在努力进一步改善我们对儿童和青年的关心照顾，而且必要时还对世界上其他国家的人民伸出援助之手。我们这样做是出于我们改善这一代年青人的命运的社会主义愿望。我们深信，只有在持久和平的条件下才有可能保证年青一代的幸福未来。

182. 可是不幸的是，目前军备竞赛已达到了巨大的规模。仅仅为了资本主义国家军事工业联合体的利益，甚至在平时时期也存在着资金和物质以及千百万人智力的巨大非生产性浪费。这是一种毫无意义的浪费，它必然导致失业、通货膨胀、饥饿和疾病，而受害者则是亿万无辜的人民，主要是儿童。这恰好是又一个支持捷克斯洛伐克社会主义共和国在国际儿童年之际提交联合国大会审议的倡议的更有力的论据，这项倡议的目的是加强国际合作和实现裁军的目标〔见A/34/141〕。

183. 在我们社会主义社会中，关心儿童和青年确实是我们社会主义结构的基本道德内容。我们确

信，我们对我们的儿童的全面关心和照顾同时也是对我们社会主义社会的前途、我们的国家和我们进一步的发展作出的宝贵贡献。我们现在正在培养的这一代年青人毕竟将进入我们纪元的第三千年并在其中应用他们的知识和发挥他们的创造才能。因此，我们有义务千方百计保证全世界的儿童和青年进入新世纪时能够免除对战争的恐惧和对前途的担忧。我们有义务保证和平是持久的和牢不可破的，以便使战争对全世界这一代和下一代人来说只是一个在历史课本中才能遇到的概念，“失业”、“贫困”、“饥饿”和“担心前途”等词语完全从他们的词汇中消失，成为全世界人民所不知道的词语，就象今天捷克斯洛伐克和社会主义大家庭的其他国家的青年对这些词语一无所知那样。

184. 捷克斯洛伐克社会主义社会为了儿童的协调发展，在物质和精神上投入了巨大的力量。我们为儿童提供的社会保证、给予家庭和儿童的照顾以及奉行的整个社会政策的水平都很高，这意味着捷克斯洛伐克在这方面已走在世界的前列。对年青人最初树立的观念和养成的习惯打上印记的家庭意味着在社会主义社会中年青人无须为他们的生存操心，也无须为未知的东西担忧，这一切曾经沉重地压在我国前几代人的肩上，而现在又无情地压在资本主义世界无数成年人和儿童的肩上。

185. 捷克斯洛伐克的教育政策是整个教育制度不可分割的一个组成部分，它使年青人从幼年起就有可能全面发展他的能力。目前在捷克斯洛伐克社会主义共和国，所有年青人都保证能得到受完全免费的中等和高等教育的同等条件，他们也有机会充分参加各方面的社会活动。

186. 仅在过去 25 年中，在我们共和国就建立了能容纳 41 万儿童的大约 4000 所幼儿园。在同一时期，我们建造了 2.9 万幢供初等教育用的新校舍。

187. 我们在发展高等教育机构网方面获得了很大的成功。在我们国家的整个社会主义建设时期，我们为的高等教育机构奠定了雄厚的物质和技术基础。

188. 在 1936—1937 学年期间——当时的捷克斯洛伐克还是资产阶级的——只有 2.7 万名学生在高等

学府学习，而在 1978—1979 学年期间，这种学生的数量已经达到 18.4 万名，其中 4700 名是主要来自发展中国家的外国留学生。

189. 我们还在社会福利、免费保健和医疗服务等方面获得了很大的成功，因此象小儿麻痹症、白喉、百日咳和其他一些以前危及儿童生命的疾病现在已经从我们的日常生活中消失。

190. 仅在去年我们的社会主义社会和国家就以各种形式总共为家庭和儿童提供了 180 亿捷克斯洛伐克克朗。不消说，儿童每个月都可获得津贴，婴儿一出生就减低所得税、扣除贷款，而且还给予财政援助，妇女可享受照领薪资的产假。

191. 在捷克斯洛伐克，我们特别注意身体有些残疾的儿童，即听觉和视觉受到损害的儿童或跛足儿童。我们尽可能设法使他们有充分的机会学习各种知识，从而使他们有可能成为社会劳动和社会生活中的一名完全正式和积极的参与者。我们在照顾需要社会额外关心的年青人方面所取得的积极成果令人信服地说明了社会主义人道主义的一项基本宗旨的深度和现实性，这项基本宗旨就是给予所有的儿童和青年以同等的关心。

192. 一个儿童赖以生活、思考、感觉和发展的环境对他有巨大的影响。我们社会主义社会为儿童创造的环境具有很高的文化水准，这一点不但对儿童本身及其充分发展产生了作用，而且有着十分积极的影响，这种影响由于许多做儿童和青年工作的机构和组织的有目的、有组织的活动而得到了相当程度的加强。在这方面应该强调指出，社会主义青年联盟和与其密切相关的少先队组织。——在国际儿童年中，我们也在庆祝该组织成立三十周年——在培养捷克斯洛伐克青年方面起着最重要的作用。我国这两个青年组织的活动和目的是与儿童权利宣言〔第 1386 (XIV) 号决议〕原则七所规定的要求完全一致的，这条原则说：“负责儿童教育与辅导责任者应以儿童之最大利益为其指导原则”。

193. 所有这一切都可以用实际例子和我们遵照这些方针所获得的巨大成功来证明。例如，仅在今年就为儿童和青年出版了 373 种新书。除了青年剧院

外,我国的所有其他剧院特别是在今年都把有关儿童和青年的戏剧列入它们的剧目。除此之外还有为儿童和青年安排的许多展览,捷克斯洛伐克广播电台和电视台每天播出的专题节目,许多儿童娱乐和教育影片,特别是奉献给儿童和青年的经常是水平很高的艺术创作。然而,与此同时,我们的社会主义文化也充分意识到,培养一个儿童的性格除了单纯对他的艺术和创作才能施加影响外——不管这种影响是多么良好和具有建设性——还需要做很多工作。捷克斯洛伐克共产党第十五次代表大会建议对儿童及其艺术才能的发展采取综合的办法。它特别强调在本质上与劳动者、主要是青年劳动者有关的活动的无比重要性。因此我们正在设法使儿童和青年尽可能多地参加积极的文化和艺术活动。我们正在以这种方式促进儿童的个性以及他的才能和能力的全面发展。我们正在使儿童更强烈地感到他们是我们社会主义祖国和我们社会主义集体社会的一员。

194. 在国际儿童年期间,捷克斯洛伐克组织了许多国际性的重要活动,而且打算进一步充实这些活动的内容。在这方面,我特别要提一下根据欧洲社会发展方案举行的专家会议,它讨论的题目是“儿童福利政策的效率标准”。此外还举行了讨论青年问题的发展中国家专家研讨会。我们已为联合国妇女十年筹备委员会准备了一份涉及援助有各种身体残疾的儿童、孤儿和独生子女问题的资料。在国际儿童年期间,捷克斯洛伐克出版社为发展中国家儿童发行了两种特别出版物。此外,我们还安排了儿童书籍展览和玩具展览以及一个儿童合唱节和一个木偶戏节等。

195. 我们衷心希望,国际儿童年不应该只是一项标志着人们对儿童和青年更加关心和特别关注的活动,它也应该通过丰富的社会、文化和公众活动成为

一个真正的、富于创造性的大课堂,一个为我们在这方面不断进行的工作提供必不可少的宝贵经验和知识的真正源泉。如果我们要象俗语所说的那样,每天都获得发展并改进我们活动的某些方面使之跟上时代步伐,那么毫无疑问,这条规则就更加适合于我们对儿童和青年以及对他们问题的态度了。

196. 因此我国代表团全力支持波兰人民共和国提出的通过一项儿童权利公约的建议。

197. 实际执行载于儿童权利宣言中的所有段落和原则以及在今年执行它的基本原则,对我们来说同时意味着必须代表我们的社会主义社会为联系国际儿童年而在世界范围内进行的活动和采取的主动行动作出积极的贡献,这特别是因为这样做将得到我们国家对增进全世界和平所具有的坚强意志的支持。对捷克斯洛伐克人民来说,关心儿童和青年是和实现持久和牢不可破的世界和平的努力紧密联系在一起。

198. 给世界儿童的礼物还有什么比使他们不经受战争的恐怖和使他们能够认为和平带给他们的一切东西都是他们理应得到的更好的呢?可是对世界千百万儿童来说,这只是一种梦想。因此,这一事实使下述做法更加适时,即全世界爱好和平的力量应该努力争取留给我们的儿童一个更美丽和幸福的世界,一个以持久和有保证的和平为特征的世界,用少先队之歌的歌词来说,就是一个太阳永远照耀的世界。

下午 1 时 40 分散会。

¹ 见文件 E/1979/88。

² 后来作为文件 A/34/L.5 分发。

³ 见《经济及社会理事会正式记录,1979年,补编第11号》,第三章,第74(h)段。

⁴ 见文件 E/ICEF/663。